

# Anita Planchon

## Professional Translator (Fr > En)



### CONTACT DETAILS

Anita Planchon  
PO Box 309  
Margate  
Tasmania 7054  
Australia

+61 (0)401 065 023  
[anitaplanchon@gmail.com](mailto:anitaplanchon@gmail.com)

Nationalities: Australian & French

### AREAS OF EXPERTISE

*International relations*

*Government*

*Development cooperation*

*Literature & the Arts*

*Marine surveying/boats*

*Environment and science*

*Official & legal documents*

### PERSONAL SKILLS

*Detail orientated*

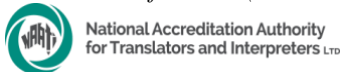
*Well organised*

*Friendly*

*Excellent communication skills*

### AFFILIATIONS

NAATI certification (Australia)



### PERSONAL SUMMARY

As a native English-speaker, former diplomat and linguist, with a passion for words and communication, I am happy to offer you my services as a French-to-English professional translator. My services are certified by the Australian National Accreditation Authority for Translators and Interpreters (NAATI).

### ACADEMIC QUALIFICATIONS

- **Master of Arts (Applied Linguistics)**  
University of New England (Armidale, NSW, Australia)
- **Master of Arts (Foreign Affairs and Trade)**  
Monash University (Melbourne, VIC, Australia)
- **Bachelor of Arts with honours (French and Politics)**  
University of Adelaide (Adelaide, SA, Australia)

### KEY SKILLS AND COMPETENCIES

- Bilingual in English & French, with strong experience in both cultures
- Proficient in Solomon Islands Pijin, working knowledge of Vietnamese, basic knowledge of Spanish, German and Welsh
- Able to prioritize work and respect tight deadlines with close attention to detail
- Highly skilled in MS Office
- Strong knowledge of and adherence to translation ethics

### WORK EXPERIENCE

April, 2012 – present      **Freelance Professional Translator**  
Tasmania, Australia

- Translation of official and legal documents: birth and marriage certificates, documents of identity, police clearance certificates, driver licences, court orders and rulings, academic records, employments and pay records, contracts.
- Translation of technical documents and reports in various fields: international politics and development; peace and conflict; medicine; law; literature; human resources; history and archives; marine surveying and sailing.
- Translation of film scripts and sub-titles.

2014 – present      **Manager, Strategy and Engagement – Libraries Tasmania, Department of Education, Tasmanian Government**  
Tasmania, Australia

Responsible for broad strategy, policy and development of programs for the library and archives network of the State of Tasmania, particularly in the fields of adult and family literacy and education, information literacy and digital inclusion.

1996 – 2014      **Diplomat – Department of Foreign Affairs and Trade, Australian Government**

- Various positions in Canberra and overseas (Second Secretary, Australian Embassy, Hanoi, Vietnam; Deputy High Commission, Australian High Commission, Honiara, Solomon Islands; Consul-General, Noumea, New Caledonia).
- Development of government policy documents; maintenance and development of Australia's bilateral and multilateral relationships; reporting on political, economic, trade, legal, security and aid issues; management of public diplomacy and cultural relations programs; personnel management; management of budgets; consular support to Australians overseas.
- Extensive translation and interpretation work in French, Vietnamese and Solomon Islands Pijin.